

STUDDER **REVOX**

MEYER KAMEN
YEHUDY MENUHIN



**REVOX
B791.**

Einzigartig in der Spitzenklasse.

Tangential-System tastet die Platten genau so ab wie sie geschrieben werden – ohne Spürwinkelfehler. ● Servo-elektronische Nachführung des Tonarms – ohne Skatingkräfte. ● Ultrakurzer, resonanzarmer Tonarm. ● Quarzgesteuerter Direktantrieb. ● Variable Drehzahlen quartzgenau reproduzierbar. ● Langzeitstabiles Metallchassis und spezielle Schallplattenauflage. ● Tonabnehmer der Spitzenklasse mit dynamischem Stabilisator. ● Bedienungslogik schützt Platten und Tonabnehmer vor Beschädigungen.

Technische Daten:		Revox Plattenspieler B791	
Laufwerk:	Quarzgesteuerter Direktantrieb	Plattenteller-Drehzahlen:	33,33 und 45,00 U/min
Drehzahlgenauigkeit:	± 0,01%	Drehzahlfeinregelung:	± 0,01%
Drehzahlanzeiger:	LED, 5 Stellen, quartzgenau	Plattenteller:	Durchmesser: 313 mm, Gewicht (Masse) 2,1 kg
Hochlaufzeit:	besser als 2 sec bei 33,33 U/min	Wahlzeit:	besser als 2 sec von 45 auf 33,33 U/min
Tonhöhenchwankungen*	bewertet: linear: besser als 0,05% nicht linear: besser als 0,1%	Rumpel-/Fremdspannungsabstand**	besser als 50 dB (nach DIN 45339 A)
Rumpel-/Störspannungsabstand**	besser als 52 dB (nach DIN 45339 A mit Hochpass-Filter 20 Hz)	Tonarm:	besser als 72 dB (nach DIN 45339 B)
Tonarm-LINATRACK®:	Tangential-Tonarm mit servo-elektronischer Nachsteuerung	Tangentiale Spurfehlwinkel:	kleiner als 0,5 Grad
Skatingkompensation:	keine; nicht erforderlich	Aufzugkraft:	8 ... 20 mN (0,8 ... 2 p)
Tonarmabsenkung:	elektronisch gesteuert, pneumatisch gedämpft	Stromversorgung:	elektronisch bis zum Aufsetzen des Tonabnehmers (ca. 1 sec)
Tonarmnachsteuerung:	optoelektronische Abtastung mit LED als Lichtquelle, Servoelektronik und DC-Motor	Endbeschaltung:	automatisch, von Servoelektronik angesteuert
Bedienung:	Laufwerk: 4 Druckschalter für 33,33 und 45 U/min sowie variable Drehzahl Tonarm: 3 Druckschalter für schnellen Vor- und Rücklauf sowie Absenken und Anheben des Tonabnehmers; Beleuchtung des Tonabnehmers eingebaut	Automatenfunktionen:	Plattenteller startet mit gewählter Drehzahl a) augenblickliches Abheben des Tonabnehmers b) Tonarm läuft zurück in die Startposition c) Plattenteller bleibt stehen, die Beleuchtung erlischt
Bestückung:	31 IC, 26 Transistoren, 45 Dioden, 4 LED, 57-Segment-Anzeigen, 2 Brückengleichrichter	Stromversorgung (umföhrb):	100/110/120 V ± 10%, 200/220/240 V ± 10%, 50 ... 60 Hz ohne Umschaltung, max. 30 VA
Netzschonung:	100 ... 120 V; T 0,4 A, 200 ... 240 V; T 0,2 A	Netzschonung:	9,1 kg
Abmessungen (B x H x T):	geschlossen: 449 x 142 x 395 mm offen: Höhe 340 mm	Umspannungsbereich:	SHURE TRACER TXE-SR 20 Hz ... 20 kHz + 3/-1 dB
Balance:	Kleiner als 2 dB	Übersprechdämpfung:	besser als 25 dB bei 1 kHz
Nadelnachgiebigkeit:	besser als 25 µm (litatisch bei Nennauflagekraft)	Abtastfähigkeit (bei 300 Hz):	besser als 80 µm bei 12,5 mN (1,25 p)
Empfohlene Auflagekraft:	12,5 mN (1,25 p), werkseitig eingestellt	Schliff des Diamanten:	5 x 18 µm elliptisch, nackter Eingestalt
Fremdspannungsabstand:	75 dB	Empfohlene Lastimpedanz:	47 kOhm/350 pF (220 pF im Kabel)

* gemessen nach DIN 45307 mit Hilfe einer optimal zentrierten, direkt geschliffenen Folie, L + R sind in Stellung minor mit einer statisch erodierten Metallplatte (nach DIN 46544) und einer Wiedergabe-Einrichtung mit vier Zentriernähten nach IEC 98-4 (1976) gemessen.

De haut de gamme unique en son genre.

● Système de lecture tangentielle, analogue à la gravure des disques, éliminant tout risque d'erreur d'angle. ● Asservissement servo-électronique du bras porteur n'engendrant aucune poussée latérale. ● Bras de lecture ultra-court permettant d'éviter la résonance. ● Mécanisme de précision à entraînement direct piloté par quartz. ● Vitesses variables pouvant être reproduites avec la précision du quartz. ● Châssis métallique assurant une stabilité de longue durée et support spécial pour les disques. ● Phono-capteur de très haute qualité et doté d'un stabilisateur dynamique. ● Logique de commande protégeant efficacement les disques et le phono-capteur.

Caractéristiques techniques:		Table de lecture Revox B791	
Mécanisme:	entraînement direct, piloté par quartz	Nombre de tours du plateau:	33,33 et 45,00 tours/min.
Précision du nombre de tours:	± 0,01%	Réglage fin du nombre de tours:	± 0,01%
Indicateur du nombre de tours:	indicateur à 5 chiffres LED, à précision quartz	Plaque:	diamètre 313 mm, poids (masse) 2,1 kg
Démarrage:	moins de 2 sec. à 33,33 tours/min.	Temps de freinage:	moins de 2 sec. à 33,33 tours/min.
Pleurage*:	pondéré; moins de 0,05% linéaire; moins de 0,1% meilleur que 50 dB (d'après DIN 45339 A)	Recul de la tension parasite**:	meilleur que 52 dB (d'après DIN 45339 A) avec filtre passe-haut 20 Hz
Recul de roulement pondéré**:	meilleur que 72 dB (d'après DIN 45339 B)	Bras de lecture LINATRACK®:	bras de lecture tangentiel à asservissement électronique
Angle d'erreur de piste tangentiel:	inférieur à 0,5 degrés	Compensation de poussée latérale:	aucune; le système tangentiel rend toute compensation superflue
Force d'appui: ajustable par contre-poids de:	8 ... 20 mN (0,8 ... 2 p)	Descente du bras:	à commande électronique et asservissement pneumatique
Coupure de modulation:	électronique; jusqu'à la pousse du phono-capteur sur le disque env. 1 sec.	Asservissement du bras:	optoelectronique par LED servomé de source lumineuse
Arrêt en fin de disque:	automatique, commandé par l'asservissement du bras de lecture	Organes de commande:	Mécanisme: 1 interrupteur principal 4 touches à table course pour 33,33 3 touches à table course et vitesse variable Bras de lecture: 3 touches à table course pour l'avance et le retour rapide, l'abaissement et le relèvement du phono-capteur. Eclairage du phono-capteur incorporé.
Fonctions automatiques:	Mise en place du bras: démarrage du plateau ou nombre de tours choisis Retrait du bras: a) relèvement instantané du phono-capteur b) le bras revient en position de départ c) immobilisation du plateau; éclairage s'éteint	Composants:	31 IC, 26 transistors, 45 diodes, 4 LED, 5 indicateurs sept segments, 2 redresseurs en pont
Alimentation (pontable):	100/110/120 V ± 10%, 200/220/240 V ± 10%, 50 ... 60 Hz sans commutation, max. 30 VA	Fusible secteur:	100 ... 120 V; T 0,4 A, 200 ... 240 V; T 0,2 A
Poids:	9,1 kg	Dimensions (L x H x P):	Term: 449 x 142 x 395 mm ouvert; hauteur 340 mm
Phono-capteur:	SHURE TRACER TXE-SR	Balance (à 1 kHz):	moins de 2 dB
Diaphonie:	inférieure à 25 dB à 1 kHz	Capacité de cheminement:	25 pF/mN (statique, à la force d'appui nominale)
Force d'appui recommandée:	supérieure à 80 µm à 12,5 mN (1,25 p), réglée d'usine	Recul de roulement non pondéré:	12,5 mN (1,25 p), réglée d'usine
Impédance de charge recommandée:	47 kohms/350 pF (220 pF dans le câble)	Recul de roulement pondéré:	75 dB

* mesuré d'après DIN 45307 à l'aide d'un disque spécial à entrée optimale et à gravure directe G + D.
** mesuré en position mono, avec un disque stabilisateur déchargé selon DIN 46544 et une correction de lecture à 4 constantes de temps selon IEC 98-4 (1976).

Unique in the top class

● Tangential system scans the records in exactly the way they are cut – without tracking error. ● Servo-electronic guidance of pickup arm – without skating forces. ● Ultra-short, low resonance pickup arm. ● Quartz-crystal controlled direct drive. ● Variable speeds can be exactly reproduced. ● Long-term stability metal chassis and special record base. ● Top-class cartridge with dynamic stabilizer. ● Logic control protects records and pickup from damage.

Technical Data:		Revox B791 Turntable	
Turntable drive:	quartz-controlled direct drive	Turntable speeds:	33,33 and 45,00 rpm
Speed accuracy:	± 0,01%	Speed variation:	± 0,01%
Manual speed variation:	± 0,01%	Speed indication:	5-digit LED readout quartz-precise
Platter:	diameter 12,92 inches (323 mm) weight: 4 lbs. 10 oz. (1,8 kg)	Run-up time:	less than 2 seconds from 45 to 33,33 rpm
Braking time:	less than 2 seconds from 45 to 33,33 rpm	Wow and flutter*:	weighted: better than 0,05% linear: better than 0,1%
Rumble to signal ratio**:	better than 50 dB (DIN 45339 A weighing) better than 52 dB (DIN 45339 A weighing plus 20 Hz high pass) better than 72 dB (DIN 45339 B)	Linear tracking tonearm with servo-electronic follow-up control:	less than 0,5°
Tonearm LINATRACK®:	linear tracking tonearm with servo-electronic follow-up control	Tangential tracking angle error:	not required with a linear tracking system
Skating compensation:	none; not required	Tracking force:	adjustable from: 8 ... 20 mN (0,8 ... 2 p)
Tonearm lowering:	electronically controlled, pneumatically damped	Muting:	electronically muted until stylus has contacted the disc
Tonearm follow-up:	opto-electronic sensing with LED as light source, servo-electronics and DC motor	Run-out switch:	1 power switch 2 tactile feedback keys for 33,33 and 45 rpm as well as for variable speed operation 3 tactile feedback keys for fast inward or outward movement plus lowering and lifting of the pick-up cartridge. Built-in stylus illumination.
Operating controls:	Turntable drive: 1 power switch 2 tactile feedback keys for 33,33 and 45 rpm as well as for variable speed operation 3 tactile feedback keys for fast inward or outward movement plus lowering and lifting of the pick-up cartridge. Built-in stylus illumination. Tonearm: 3 tactile feedback keys for fast inward or outward movement plus lowering and lifting of the pick-up cartridge. Built-in stylus illumination.	Automatic:	Swinging the tonearm support in: a) immediate lifting of the carriage b) tonearm returns to start position c) turntable stops, illumination switched off
Components list:	31 IC, 26 transistors, 45 diodes, 4 LED, 57-segment displays, 2 bridge rectifiers	Electric current supply (solder connections):	100/110/120 V ± 10%, 200/220/240 V ± 10%, 50 ... 60 Hz, max. 30 W
Main fuse:	100 ... 120 V; 0,4 A slow-blowing type 200 ... 240 V; 0,2 A slow-blowing type	Weight:	100 lbs. 1 oz. (45,1 kg)
Dimensions (W x H x D):	closed: 17,7 x 5,6 x 15,6 inches (449 x 142 x 395 mm) open: 13,4 inches (340 mm)	Phono cartridge:	SHURE TRACER TXE-SR
Channel separation:	< 2 dB, ... 20 kHz, +3/-1 dB	Balance (at 1 kHz):	< 25 dB at 1 kHz
Compliance:	vertical: 25 pF/mN, at recommended tracking force)	Trackability:	> 80 µm
Recommended tracking force:	supérieure à 80 µm à 12,5 mN (1,25 p), réglée d'usine	Signal to noise ratio:	75 dB
Recommended load:	47 kOhms/350 pF (220 pF in cable)	Measured with IEC 193-1971 weighing and an optimally centered, direct cut lacquer, L + R and "new" RIAA equalization. All figures quoted are minimum performance values normally exceeded by all units. Subject to change.	

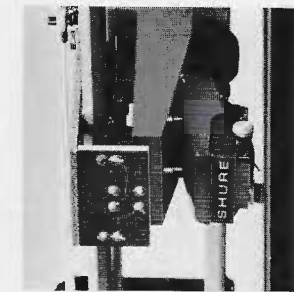


REVOX

Die Drehzahlen lassen sich in 0,1% – Stufen über einen Gesamtbereich von ± 9,9% variieren – quartzgenau und absolut reproduzierbar.

Les vitesses peuvent être variées par pas de 0,1% sur une gamme de ± 9,9% avec la haute précision du quartz et une reproductibilité absolue.

The speeds can be varied in 0,1% steps (quartz precision) over a total range of ± 9,9%



Die integrierte Kohlenfaserbürste des SHURE TRACER wirkt antistatisch und verbessert die hervorragende Dämpfung des 4 cm kurzen Tonarms.

La brosse à fibres de carbone intégrée au SHURE TRACER a un effet antistatique. Elle améliore encore l'amortissement déjà excellent du bras de lecture ultra-court (4 cm).

The integral carbon fibre brush of the SHURE TRACER has an antistatic effect and it also improves the outstanding damping of the short 4 cm pickup arm.